

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	BUICK	Century Custom Wagon modèle 4AH35 (6 places) (à partir du No du châssis 4H35W9.)	CH 0330 69
Constructeur	BUICK MOTOR DIVISION of G. M. C. Flint, Michigan (USA)		
Identification	sur la plaquette du constructeur "Century 4AH35" et "CH 0330 69" devant le No du châssis "4H35W9."		
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile		
N° du châssis	à gauche, derrière le pare-brise		
Identification du moteur	"49" à gauche, à l'avant latéralement, sur la culasse (frappé par l'importateur)		
Importateur principal	GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne		
Véhicule homologué	=		

Châssis				Moteur					
Nombre d'essieux	2		Nombre de roues	4		Marque	PONTIAC	Type	V8-301-4bb1(W)
Direction	mécanique avec assistance hydraulique								
Transmission	boîte automatique								
Nombre de vitesses	3		Entraînement	sur roues arrière		Construction	V	Temps	4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de dosage AR= limiteur								
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière								
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire								
Ralentisseur	=								
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée								
Carrosserie				Poids					
Carrosserie	limousine (combi)			avant	arrière	total			
Nombre de portes	4 + 1		Indic. vitesse	km/h		900	800	1700	
Ceintures sécurité	SAE-J-4c		Rétroviseurs	mm/mm/gauche/droite		145	275	420 (*)	
Cale	=		Atelage	=		1045	1075	2120	
Antivol	verrouillage de la direction								
Nombre de places	1 6 av 3		centre	ar 3		Garantie fabr.	P195/75 R 14 P195/75 R 14 (Variantes **)		
Dimensions	intérieur extérieur		Empattements		Dimens. pneus		Ply/bars		
Longueur	4980		2745		R / 1,8 R / 2,4		voir		
Largeur	1820		Essieu double		Charge		1100 1270		
Hauteur	1440		Vole		pour V max		varie sel. la marque, min. 154 km/h		
Porte à faux	lat. 935		av 1486 ar 1467		Jantes		6 JJ x 14 acier		
	av 1300		Braquage s g 11300 d 11300		Garantie poids remorquable avec frein		1510		
Distance volant - vers l'avant du véhicule ->					Garantie poids remorquable sans frein		454		
					Garantie poids de l'ensemble		1510		
					Poids remorquable testé		154 km/h		
					Vitesse maximale selon le constructeur		154 km/h		
					Vitesse maximale testée		km/h		
					charge garantie sur le toit 90 kg				

Equipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E) dans HCR
Feux rouges	DOT AI(2)RS(3)T 79 GUIDE IAS	
Feux stop	id.	
Clignoteurs	av	1 (E) voir feux rouges
Catadioptres	av	AV+AR ar SAE A.. DOT
Feux de gabarit	av	ar oui
Feux complémentaires	1/ au centre séparé	
Eclairage plaque	2/ balais	
Essuie-glace	DELCO REMY A+F avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	B U I C K	Century Custom Wagon
Homologation N°	CH	0330 69
Carrosserie	limousine	
Places	total 6	avant 3
Poids à vide	1700	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 25,16
Poids total	2326	Cylindrée 4940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche 50 km/h, A2, ia 2,29 = 72 dB/A
- ***) Mesure des gaz : la vignette se trouve dans le compartiment du moteur, sur la plaquette du constructeur
- +) Charge utile : ne doit pas être notée car le centre de gravité du pont de charge se trouve derrière l'essieu arrière.
- ++) Variante de pneus : P205/75 R 14, AV= 1130 (1,6) / AR 1270 (2,0), V-max varie selon la marque min. 154 km/h
 P205/70 R 14, 1130 (2,0) / 1230 (2,4), "
 195 SR 14, 1100 (1,9) / 1240 (2,2), V-max 180 km/h
 205/70 SR 14, 1110 (2,0) / 1270 (2,4), "
 215/70 SR 14, 1130 (1,9) / 1260 (2,2), "

§) Equipement (Modifications par l'importateur)

- les feux de position/clignoteurs/feux de gabarit AV d'origine sont débranchés;
- des clignoteurs (E) complémentaires sont montés;
- les feux de position sont branchés sur A (E) dans HCR (E);
- les catadioptres d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires;
- la sortie de l'échappement est conduite vers l'arrière jusqu'à l'extrémité de la carrosserie;
- les arêtes aiguës des déflecteurs latéraux à la fenêtre arrière doivent être arrondies (rayon 8 mm).

A noter dans le permis de circulation:

102- charge utile de la galerie, max. 90 kg

Voiture
de tourisme

B U I C K

Century Custom Wagon
modèle 4AH35 (6 places)

CH. 0330 69

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 20.11.79 à Studen - Gau

à partir du No du châssis: 4H35WA. 100 001

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 50 km/h, A2, iA 2,29 = 77 dB/A

à proximité de l'échappement: 80 dB/A à 3000 t/min

Mesure des gaz : ECE-15/03, CO 0,15 % à 620 t/min

Jantes : sur demande 6 x 14 alliage léger, voies inchangées

Equipement : éclairage arrière au choix feux homologués E

feux rouges R-S1 (E)

feux stop R-S1 (E)

clignoteurs 2a (E)

ampoules 21/5 Watt (pour les clignoteurs, seuls les filaments

catadioptrés I (E) de 21 W sont branchés)